

en reducida estancia, debajo del techo blasonado con los escudos de Nuño Sans, han venido á condensarse seis siglos, sin el que marcha á su término, libro por libro, armario por armario; allí están los fueros, las franquicias, las leyes de que vivieron tantas generaciones, y en cuya observancia y defensa cifraron su interés supremo; allí en los códices la sagrada página de los evangelios sobre la cual se exigía juramento á los monarcas y á sus lugartenientes; allí el venerable paladión, *Liber Regum*, como por todos conceptos merece ser llamado, en cuyas hojas de vitela los jurados de 1334, cual si presintieran el próximo hundimiento del trono mallorquín, se apresuraron á hacer recopilar los privilegios dados por aquella paternal dinastía, de mano del insigne calígrafo é iluminador el presbítero Romeo Des-Poal de Manresa, con primor y riqueza y brillantez sólo equiparables á la profunda estima y respeto que por aquéllos sentían (a). Heredero en parte, ya que no de toda la autoridad y representación de sus ascendientes, sabrá el municipio honrarse con la conservación del depósito de su pasada historia, cuya hospitalidad, mejorada en anchura y demás condiciones de desarrollo á favor de las actuales obras, ha de ceder principalmente en gloria y consideración suya, cual si aún permaneciese á la cabeza de la isla.

sultar en su puesto los elementos de cada archivo, como así logré ya realizarlo en 1847 con los *Forenses y Ciudadanos* y en 1850 con la *Conquista de Mallorca*.

(a) Ningún testimonio de solicitud y amor á sus franquicias sé que presente universidad alguna de España igual al de este *rey de los códices*, como á calificarle me atrevo después de haber visto bastante en la península. Hace cuatro años se le hizo una encuadernación, digna de su preciosidad y mérito, modelada sobre la antigua, por artistas mallorquines, con cuyo motivo le dediqué un detenido artículo en el *Museo Balear* núm. 10 de 1886. El adjunto diseño reproduce, aunque sin la resplandeciente nitidez de los colores, la hermosa portada en que figura en su augusto solio el rey Conquistador, coronado por ángeles á fuer de ministros de la divina providencia, en el acto de otorgar al brazo eclesiástico y al seglar sus prerrogativas y libertades, y debajo el mismo artista escribiendo: *benedicat Dominus regem Jacobum illustrem qui eripuit regnum ab inimicis, Romeus Poal scriptor*.

APÉNDICES

Número 1

Inscripciones sepulcrales de la Catedral

Inscripción 1.^a

B. (*Berengarius*) Baiulus dictus humilis fuit ac benedictus:
Hic presul dignus mitis pius atque benignus,
Et legum doctor, inopum semperque receptor;
Sobrius et castus, mundi spernens quoque fastus;
Presentem dotans ac sedi plurima donans.
Anno milleno ter centum pentaque deno
Uno set dempto, migrat primaque novembris.

Inscripción 2.^a

Hoc memoranda latent Arnaldi membra sepulcro,
Stirps cui de Muro nomen et arma dedit.
Is celebrer civis sacroque in canone doctor,
Natorum gemina prole colendus erat.
Nempe minor natu Jacobus fuit, isque decanus
Canonicus doctor Majoricensis erat.
Hujus erat frater verax in jure monarcha
Arnaldus, patrie nec pietate minus.
Bisque duodenas ad corpora nuda quot annis
Legavit pannos tegmina pauperibus.
At per juratos mercaturamque tuentes
Distribui munus jusserat ille pium.

Ipsae etiam divi Nicholai quippe sacello
Prebendas quinque contulit obsequio,
Quatuor et sacre templo venerabile sedis
Condidit in laudem, Virgo Maria, tuam.
Fertur et ecclesie frontem erexisse Mariae
Carmelitanae sumptibus ille suis.
Gual nunc canonicus Georgius in canone doctor
Luciferam missam decanus constituit, isque
Condidit istud opus senio urgentibus annis,
Quo sua cum patris dignius ossa cubent
MCCCCLXXII.

Inscripción 3.^a

Assi jau lo reverend senyor en ramon de torreyles qui f6 primer bisbe de maylorques lo qual finá d aquest mont á XI dies del mes de juyn delayn de nostre senyor MCCLX sis pero aquest monument ha ft (*set*) fer é ha pagat en bernat coscoyl prevere del seu propri lo qual fo 1 dels beneficiats en la seu present en los benefets de les candels per lo dit senyor bisbe instituits les anims dels qual hagen bon pos e bon remey amen.

Inscripción 4.^a

Den p. carreras savi en dret et dels seus.

Inscripción 5.^a

Sepultura del venerable mossen iohan font als (*alias*) roig domer de la present seu é dels seus.

Inscripciones 6.^a y 7.^a

Postquam é vita migravit Egidius, flevit amare clerus, doluerunt cives, lugerunt pauperes, virgines omnes atque matronas fertur lacrimas continere non posse, qui obiit V kl (*kalendas*) januarii a. (*anno*) MCCCCXXXVII. *Esto está en la orla; y en el centro de la lápida se lee:* Hic fuit Clemens (*clemens*) pp (*papa*) VIII q (*qui*) in sua obedientia stetit annis IV mensibus VI. *En la parte inferior y en el borde hay escrito esto en caracteres muy diminutos:* Nicolaus Munionis canonicus suo domino reverendissimo fecit.

7.^a—La lápida que hay en la pared de la derecha, dice:

En ego qui condor terre preclusus in antro,
Egidius dicor, Munionum clara propago,
Turolii genitus validi quam cetera castra
Gentis aragonie totum famose per orbem:
Me coluit patrem Balearis et insula maior,
Dilectusque fui per plurima tempora presul,
Gestaque magna clausi Peniscola, dum me
Ut Petrum tenuit celebri comitante senatu:
Scismata propulsans que seruit callidus hostis
Tempora per decies sex caligancia mundum,
Eclesiam feci solo pastore quietam:
Hoc prestante Deo sine quo nil carmine dignum.
Undique jam lassus senio, mundana reliqui
Octo tribus demtis decies transactus in annos.
*En la orla se lee: Franciscus Ramis canonicus
maioricensis (a).*

Inscripción 8.^a

Xpi (*christi*) concepti fuit annis mille trecentis
Octo may nonis constructum tale sepulcrum,
Quod sibi seu marci fieri faciens a. de turri
Prepositus, tunc presbiterum stabilivit ibidem
Perpetuo pro se cunctisque suis celebrantem (*b*).

Inscripción 9.^a

Hic jacit honorabilis nich
olaus roselli canonicus
maioricensis quondam

Inscripción 10.

Sepultura del reve
rent mossen simó
rovire canonge de
malorques passá des
te vide en layn mil
CCCCXXXX á X de
juliol.

(a) *Ximénez* y no *Ramis* dice la lápida, como anoté en el texto. Era pésimo poeta el tal canónigo Jiménez, como lo acreditó aún más en el epitafio esculpido al lado del sepulcro del B. Ramón Lull.

(b) En el tercer verso corrijo *matri* por *marci* y *turri* por *turci*; vivía aún dicho paborde al construirse el sepulcro (p. 712, not. b.)

(c) Dudo que Piferrer viera ó al menos que copiara directamente tal inscripción, que tengo por sospechosa en su contexto por lo que digo pág. 718 nota b. Bover, conviniendo en que dicha Esclaramunda no es la reina esposa de Jaime II, la cree sobrina de Jaime III é hija del infante D. Sancho, la casada con Artal de Foces, que mencioné en la nota de la pág. 181; pero ésta tampoco fué condesa de Foix, ni enlazada con aquellos condes soberanos, que es absurdo confundir con el linaje de los Foces de Aragón.

Inscripción 11.

Sepult. dels ven. moss. ant.
salat e ant. cabado preveres
e dels seus.

Inscripción 12.

Cubant in hac tumba Anthonii præsulis ossa,
Qui fuit pius legum doctor atque benignus,
Et quia pius, animam possidet paradisu;
Presidio fultus Georgii martiris hujus
Ad laudem cujus memoratur hic nomen ejus.
Prefuit hic nonus quinque terrigena primus.
Deus laudetur qui suis sic miseretur.

Inscripción 13.

Hic jacet sepultus... dominus raynaldus mir ara-
gonensis legum doctor et canonicus maioricensis et
oscensi.... migravit ab hac luce die mensis....
anno á nativitate domini millesimo CCC.....

Inscripciones 14 y 15.

14.—En l' any MCCCCIII dicmenge vers IIII
horas de la nit á XIII de octubre fó en Mallorques
gran diluvi d' aygues qui destruí gran part de la
ciutat de la porta Plegadissa fins á la mar, portan-
sen diverses homens donas enfants que après foren
per moltes gents soterrats per las marines axí com
los pogueren trobar; las animas dels quals Deus
haja.

15.—Dissapte dia de san Agustí á XXVIII de
agost del any MCCCCVI los cossos e ossa de aque-
lles persones qui eran estades soterrades per rahó
del diluvi foren solemnement ab missa conventual e
bon sermó trasladades entre aquests dos pilars de
la seu per ordinació dels honorables vicaris del re-
verent senyor bisbe e jurats d Mallorques.

Inscripción 16.

.....sa.rrada la.....na.....ramonda con.....sa de
fox passa.....dil.....ouctub.lain MCCC.....
XIX..... (c).

Número 2

Citas de algunos de los LIBROS DE LA OBRA existentes en el ARCHIVO DE LA SANTA IGLESIA DE PALMA.

(Página 735 del texto). Liber operum cathedrarum et ecclesie.—Fol 72. Item pagué an Loert pintor per raó del retaule del altar del Cors de Jesuchrist que pintá, VII liures.—Fol. 90 y 91. Hay un papelito estrecho y prolongado que empieza así: Anno Domini MCCCXXXII. Memorial que fem yo Bernat de Riucclar e en Jacme Despuig qui dijous a XXVI de novembre per manament del senyor bisbe é del honrat capitol comensam de fer cavar l' empayment de la sgleya per mudar lo cor e pagam á XXVI fombres a raho de X diners per cascuna.—Item pagam á VI homes de pic á raho de II sous.—Item pagam XXIII homes de cavech á rahó de XVI diners per cascun.

(Página 738 del texto.) fol. 76. Item costá i bestia en cavalcar mestre A. de Campredó on aná á mosenyor lo bisbe per raó del cor; III sous, VI ds.

(Pág. 739 del texto). Liber datarum anni MCCCLXVIII (*en el lomo se lee mosen Pere Borel any etc. y en el dorso hay escrito* Aquest libre es de... per mi Pere Borrel prevere sotsobrer en lany MCCCLXVIII é comensí á dar dimecres á XVI d' agost lo s' endemá de madona Santa Maria).—fol. 12. Diluns primer dia de la desusdita setmana aná lo mestre en Jacme Mates ab en Jacme Simon e ab en Serviá barquer per cercar bona pera als pilars per la costera de Santanyi e de Campos; paguí é costá la barca per cada dia axi com nos poguem avinençar ab lo barquer XIII sous per cascun jorn: estegren III jorns etc.

(Pág. 762 del texto.) fol. 23. Dimarts á XII del mes de desembre del any del libre present solpicaren en Francesch Sacoma mestre de les vidrieres e na Guillelma sa muller al reverent monseyer lo bisbe e al honrat capitol que per amor de Deu los fossen prestades vint y cinc lliures e sis sous per lo procurador de la fabrica sobre II caxes plenes de vidre de vidrieras. E aqui matex fó comés als honrats monseyer lo sacristá e a monseyer en Bartomeu Puigdauluch obrers majors en lo present any, los quals digueren á mi que les li prestás de part del bisbe é de capitol, e com jo no las hagues, en aquell cas dix monseyer en Bartomeu Puigdauluch que per amor de Deu eyl les li prestaria si jo les li dava tost, per so com en Johan Garcia cap de guayta feya execució del alberch e de quant havian per aqueles XXV lliures VI sous que los avia prestades sobre aquel vidre á temps cert. E stá en veritat que lo dit Francesch e la dona Guillelma muller sua se obligaren e romanen obligats á la fabrica axi com eran en aquel Garcia ab carta feta en poder den Berenguer Stany notari en lo canalar desus dit: las quals caxes del vidre rebé monseyer en Bartomeu ab mi ensemps, e yo tench lo dit vidre.

(Pág. 741 del texto). Liber receptarum anno Domini MCCCLXXX nono (*en el último pliego empiezan las datas*)... Diumenge á XXII degost. Primerament pagué á mestre Morey per cinch jornals a raó de sis sous cascun jorn i lliura X sous...—Fustes aquel dia matex. Primerament pagué mestre Fran-

cesch per tres jornals a raó de cinch sous sis diners cascan jorn...—Diumenge á XII de desembre. Primerament pagué an Guillen Ses Oliveres mestre major de la obra per dos jornals á raó de sis sous...—Messions de les fustes. Primerament pagué en Jacme Francesch mestre major de fusta per son salari que li hautergen monsenyor lo bisbe e l' onrat capitol quinze lliures...—Item costaren dos parels de capons, hun parel quen doné al mestre major de Pere Oliveres é altre parel al mestre major de fusta, costaren denou sous.—Liber datarum anno Domini MCCCLXXXX fol. 2. Item paguí al hereu den Jacme Mates per XII xabrons per fer bastimens al portal nou, los quals avia comprats en Fabregues e no 'ls avia pagats: costaren á rahó de III sous VI diners la pessa.—fol. 8. Item pagué an Guillem Oliveres axi com á curador den Johanet Mates per III tascons de ferre é hun mall que la obra avia de gran necessitat á la pedrera dos lliures e deseset sous.—Salaris den Guillem Oliveres mestre major de l' obra de la Seu de pera e den Jacme Francesch mestre major d' obra de fusta. Primerament paguí an Guillem ses Oliveres mestre major de l' obra de la Seu e assó per son salari tatxat per lo honrat capitol per vestedures tots anys en la festa de nadal vint lliures: nols poguí pagar en la dita festa com no agues diners. Item paguí á mestre Jacme Francesch per la rahó dessus dita XII lliures com ja lin avia pagades III (*esto es, se las había prestado antes; y se conoce que el sub-obrero no se acordaba del préstamo, pues escribió el guarismo XV, que era el salario, borrándolo después y añadiendo lo indicado*).—Dades de cabrits la vigilia de pascha als deval scrits (*entre estos, Oliveres hubo uno, y otro Francesch*).—Messions de mestre Pere Morey lo qual aná á la pedrera de Sentanyí per talar peras d' images del portal nou. Primerament paguí per dos jorns de la bestia ab que hi aná á raó de III sous VI diners lo jorn... Item paguí an hun traginer de Sentanyí qui sen portá los contramolos los quals mestre Morey tramés als mestres de la pedrera de Sentanyí.

(Pág. 742 del texto). Libre de rebudes é dades della obra de la seu de Ma-lorques lany MCCXC1 per en Nicolau Ciech (*ó Cuch*) sots obrer (*las datas empiezan en el folio 51*). Dicmenge á XXIII de desembre... Item paguí en Morey mestre del portall per cinch jorns á rahó de sis sous muntan trenta sous.—Dades de capons e de galines assi com segueix. *Con muchísima dificultad pueden traslucirse entre los demás dos renglones que dicen:* Item doní an Guillem Soliveras axi com á mestre major per un parel de capons é altre an Morey, entreabdos 1 lliura.—*La cuenta de los salarios ó pensiones anuales está estropeadísima y en las más de sus partes ininteligible. De las dos hojas últimas sólo subsiste la mitad, y es tanto más sensible su pérdida cuanto que en ellas van los recibos de los artifices, de los cuales solo podemos copiar lo siguiente:* Yo gilem çoliveres mesta major de la oba d laceu atorç avos annicolau cuc prevaree sots obrer dala dita obra quamavats dats... pa... an pagada porat damon salari... e con axi as varitat fas vos... albará ascrit damá den gabiel... XVII da desembra (*al margen hay notadas 20 libras*). *Otro:*... deu fas testimoni á vos... ats en presentia mia an Guillem... pliment de paga quèll dit... ham de mestre major... scrit de la mia ma á... e fas testimoni con en... ots obrer de voluntat... queus que pessada la... vessets ni altre qui apres... de salari per esser mestre... es veritat fas vos lo present albará (*al margen hay notadas 10 libras: tal vez sea de Morey*).

(Pág. 742 del texto). Libre de rebudes e dades de la obre de la seu de ma-

lorque... MCCCXC dos fetes... ich so... obrer (*este códice está asquerosamente gastado por la humedad*).

(P.º 742 y 43 del texto). Libre de rebudes é despeses del any MCCCLXXXIII. (*Empiezan las datas en el folio 82*).—Dades dels cabrits per la festa de pascha los quals he dats semblant que es acustumat de dar... Item doní an Pere Morey mestre del portal per 1 cabrit deu sous.—Messions e despeses per les dades de capons é de gallines les quals son acustumats de donar á la festa de nadal... Item doní an Pere Morey mestre major del portal 1 parel, 10 sous.—Fol. 108. A XXVIII del mes de janer any MCCCLXXXIII comptant la Nativitat pas-sá de aquesta vida mestre Pere Morey imaginayre mestre major del portal de la mar, lo qual ell començá: anima ejus requiescat in pace amen.

(Pág. 746 del texto). Pagues per mí Pere Romeu fetas an Rich Alamant de les obres que ha fetas. Item á XXVI de juliol any MCCCLXXXIII paguí Enrich Alamant per dos tabernacles dels majors á raó de vuyt florins e mig per cascan, levant deset florins qui valen dotze lliuras e quinze sous: mes avant li paguí per dos capitells de fulles á raó de mig florí per cascu, leva tot XVIII florins qui valen tretze lliuras é deu sous.—Item á II de agost paguí en Rich Alamant per 1 capitell ab fulles mig florí: mes avant li prestí en paga prorata de la fayçó del gran tabernacle qui stá demunt la taula de la çena, ço es, de la una pessa que lo dit Rich Alamant obrá de la qual avia acabat per metre en obra, vint florins: prestili sobre la dita taula cinch florins é mig, essent tot sis florins qui valen quatre lliures e deu sous.—Item á VIII de setembre paguí en Rich Alamant per 1 tabernacle de aquells qui stan demunt los apostols vuyt florins é mig: mes avant li prestí sobre la fayçó del gran tabernacle qui stá demunt la taula de la cena tres lliures e deset sous e nou diners, suma tot deu lliures é cinch sous é tres diners.—Item lo derrer die de novembre paguí en Rich Alamant per compliment de la gran pessa del tabernacle qui stá demunt la taula de la cena e per compliment de tots los tabernacles e altres feynes qui havia fetes fins al present dia dessus dit sis lliures, denou sous, nou diners.—Item á XI del mes de mars paguí en Rich Alamant per tres tabernacles pochos qui stan demunt los angels á raó de sis florins per tabernacle, levan tots tres tabernacles divuyt florins, qui valen tretze lliures deu sous.

(Pág. 746 y 47 del texto). A continuación de la cuenta de Alamant va en el códice la siguiente:—Johan de Valencines.—Primerament paguí á XXVI de juliol á mestre Johan de Valencines per V imatges dels profetas á raó de vuyt florins per cascu, levan tots cinch XXXX florins qui valen trenta lliures.—Item á II de agost paguí á mestre Johan de Valencines per III imatges dels profetas á raó de vuyt florins cascu imatge, levan tots tres vint e quatre florins, qui valen XVIII lliures.—Item lo derrer die de octobri paguí en Johan de Valencines per la primera pessa de la taula de la cena que feu, en la qual havia cinch imatges á raó de vuyt florins cascan, levan XXXX qui valen trenta lliures.—Item á XX de desembre paguí á mestre Johan de Valencines per la segona pessa de la taula de la cena, en la qual havia V imatges á raó de vuyt florins cascan, levan XXXX florins qui valen trenta lliures.—Item á XXVI del mes de janer paguí á mestre Johan de Valencines per la terça pedra de la taula de la cena, en la qual havia V imatges á raó de vuyt florins cascana, levan XXXX florins qui valen trenta lliures.—Item mes avant paguí en Johan de Valencines per II angels de aquells qui stan entorn del portal á raó de VI florins cascu,

levan XII florins qui valen nou lliures.—Item á XVII de mars paguí en Johan de Valencines per I angel á raó de VI florins. Mes avant li paguí per una pessa qui stá al costat de la pessa de Deu lo pare qui stá demunt la taula de la cena, en la qual ha III angels, á raó de VI florins cascú, leván XVIII florins; suma que leván tots IIII angels XXIII florins qui valen divuyt lliures.

(Fol. 747 y 48 del texto). Libre de rebudes e dades de 1397. (Las datas empiezan casi á la mitad del códice, que está escrito con mucha limpieza. Continuamos la cuenta del escultor Valencines:) Pagues (esa palabra está borrada) fetas á mestre Johan de Valencines de les obres que ha fetas en lany MCCCXCVII.—Primerament paguí á mestre Johan per VI fulles de la gran xembrand del front del portal á raó de V sous VI diners cascuna, etc.—Item paguí per III pessas de la forma orba del front del portal á raó de XV sous cascuna, entre picar e acabar, etc.—Item per dos angels qui tocan cascu 1 corn, entre picar é acabar, á raó de III florins e V sous cascú, etc.—Item per IIII tabernacles, ço es, que los tres començá de picar e acabar, dels quals havia á raó de II florins e mig cascú, etc.—Item li paguí per acabar I tabernacle que n' Anthoni Canet havia començat de picar I florí é mig: suman tots IIII tabernacles VIII florins qui valen sis lliures quinze sous.—Item paguí á mestre Johan per V pessas de arxets qui son revestits de fulles é finament dels arxets á raó de V sous la pessa, etc.—Item per II spigues que van sobre los dits arxets é portan formaret, á raó de V sous cascuna.—Item per II pessas qui son començament del esmortiment de les fioles qui aportan pinyo, á raó de V sous cascuna, etc.—Item per III pessas qui aportan capitell de la segona filada del esmortiment de les fioles, ço es, II de la segona filada é II de la terça filada, á raó de XII sous cascuna, etc.—Item per I pessa de començament del esmortiment de fiola qui stá al rechó del caragol, cinch sous.—Item per VI fulles de xembrand les quals aportan claravoya, á raó de VIII sous la pessa: leván dues qui van á raó de VIII, XVI sous; les altres IIII pessas van á raó de VI sous VI diners, etc.—Item per III pessas de claravoya les quals començá de picar e acabar á raó de I lliura X sous cascuna, etc.—Item per II pessas de arxets qui stán desús los angels sobirans á raó de X sous cascuna, etc.—Item per II angels sobirans qui cascú té una trompeta á raó de III florins cascú entre picar é acabar, leván abdos VIII florins qui valen sis lliures.—Item per II pessas de arxets qui stan demunt los angels á raó de III sous cascuna, etc.—Item per VIII pessas dels grans arxets sobre los angels dels costats qui stan pus alt, á raó de dos florins cascuna, leván setze florins qui valen dotze lliuras.

(Pág. 749 del texto). Al principio de las datas de este mismo códice, se mencionan entre los canteros de Felanig Antonio Sagrera con jornal de 5 sueldos, su hijo Guillermo con 3, y su sobrino Miguel con 4.

(Pág. 749 del texto). Libre de rebudes e dades del any 1401. (Empiezan las datas en el foleo 74.) Dicmenge á III de abril. Item paguí en Pere Massot mestre major de l' obra per tres jornals e mig á raó de sis sous lo jornal.—Foleo 82. Item paguí á quatre bastaxos... qui meteren en la sgleya tots los fusts grossos que levaren de la bastimenta del portal, dos sous.—Fol. 118. Dades e despeses de la obra del mirador. Item paguí en Johan Noguera por dos jornals á raó de cinch sous é sis diners lo jorn, etc.

(Pág. 750 del texto). Libre de rebudes e dades fetes per mi Guillem Seguí sots-obrer de la obra de la Seu de Mayorques en lany MCCCC Quinto (empie-

zan las datas en el foleo 55). En el foleo 97 se ve que se edificaba en la capela del cluquer.

(Pág. 750 del texto). Libre de rebudes e de dades de la obra de la Seu de Mallorca fetes per n'Arnau Rotlan e per lo seyer en Jacme de Olesa del any MCCCC e sis (Empiezan las datas en el foleo 82). Diumenge donem en Guillem Seguí sots obrers de la obra de la Seu cinquanta sous per rahó de cinch jornals á quadescú de quatre manobres á rahó de dos sous sis diners lo jorn, los quals pagam diumenge lo darrer dia de janer per obrir los fonaments del pilar devant la capella de sant Bernat.—Item despenem diluns á VIII de febrer als mestres qui vengueren veure los fonaments del dessus dit pilar si eran fermes, pera beure dos sous.—Item donam de manament del senyor bisbe á mossen Gabriel Gombau pabordre de Menorcha cinquanta florins d'or deu smarsar en pedres de Monjuhic per los pilars de la beneyta obra é assi transmetre la dita pedra; fo á XVIII de febrer. (Este códice viene á ser el libro mayor, en que se anotaban por mayor las cantidades entregadas al sub-obrero Seguí.)

(Pág. 752 del texto). Libre de rebudes é dades fetes per mi Pere Bertrand sotsobrer de la obra de la Seu de Mallorca en lany MCCCC deset. (Empiezan las datas en el foleo 72.) Fol. 102. Dades den Tosquelle... Dicmenge á XXIII de maig. Item doni an Tosquela per dos jornals en los quals trassá l'obra de la Seu, la qual trassa sen aportá ell matex en Barcelona per demanar consell á alguns mestres de la dita ciutat.—Dicmenge á XIII de febrer. Item doni an Lorens Tosqueylla per quatre jornals á rahó de set sous sis diners.—Foleo 129. Item doni an Berenguer Soler fuster esmeginayre trenta tres sous per sis jornals á raó de cinch sous sis diners lo jorn, per fer les portes dels orguens.—Item doni an Bartomeu Vidal ferrer dela Derassana vuyt lliures sinch sous de resta d'aqueylles quoranta dues lliures cinch sous les quals lonrat miser Arnau Desmur devia pagar per rahó de les corretjes e galfons e barres e panys del portal de la mar, etc.—Item doni en Jacme Euget (ó Huguet) mestre fuster de la seu etc.—Fol 152. Item doni an Gabriel Vidrier pintor sis lliuras per pintar la cuberta de les fons é sinals é testes qui serveixen á la caxa dels orguens.—Foleo 178. Dades comunes... Item dijous á XVIII dagost doni an Lorens Tosqueylla tres florins per messions é traballs per ell sostinguts en Barcelona demanant consell sobre una trassa feta per l'obra de la seu, segons que largament se mostra en una quarta de pregamí qui es en la caxa on estan les escriptures de la dita obra.

(Pág. idem del texto). Libre de rebudes é dades de 1422. (Empiezan las datas en el foleo 46).—Fol. 81. Item doni á mestre Guillem Sagrera mestre major del obra de manament del honrat capitol per la image de mossen sant Pere qui sta al portal de la mar vint é quatre florins: tenchne albará.

(Pág. 753 del texto.) Libre de rebudes é dades de 1430. (Hay otro códice con el mismo título, pero no es sino la continuación de este, que acaba en el mes de octubre donde el otro comienza: las datas en el fol. 66.) Fol 117. 30 de abril. Item de volentat del dit Jacme Auguet doni dotze sous á dos serradors qui serraren quatre fils de fusta larga per ops del bastiment de la clau quis deu metre en la volta deuant la torre dels senys.

(Pág. idem del texto.) Translat de la administració de la fábbrica del any MCCCCXXXI: Guillem Punter. (Empiezan las datas en el foleo 44).—Fol. 45.

Primo disapte que comptam vuyt de abril doní á mestre Guillem Sagrera per sis jornals que obrá la sepmana passada á raó de sis sous jornal per obrar la pica de aygo beneyta e la pera de la capella de Sant Guillem.—(15 de abril.) Doní á mestre Guillem Sagrera per quatre jornals de la sepmana passada lo dia demunt dit per obrar lo finestratge de sant Guillem e la pica de marbre daygo beneyta (*y sigue lo mismo todo el mes*).—Fol. 92. Dades comunes. Item doní al senyor en Sala vedrier per quatre vedrieres quem feu per la capella de San Guillem á raó de VIII sous la pessa.

(Pág. 754 del texto.) Translat de la administració de la fábbrica del any 1447. (*Empiezan las datas en el foleo 52.*) Fol. 80. Dades de cabrits. Item paguí á Arnau Piris qui té loch de mestre Guillem Sagrera deu sous per un cabrit fo lo dit dia (8 de abril: *lo mismo dice por Navidad*.)

(Pág. idem del texto.) Libre de rebudes é dades del any 1448. (*Empiezan las datas en el foleo 55.*) Primo paguí á XXX de mars lo senyor n' Arnau Piris loctinent de mestre Guillem Sagrera IIII jornals.—Fol. 80. Item paguí an Anthoni Segrera fill de mestre Guillem Segrera mestre de la obra per manament del honorable capitol sis lliures XIII sous IIII diners qui li restavan per son salari de mitx any que comptá esser absent de aci per gracia que lo dit honorable capitol li ha feta com sen aná en Napsols.

(Pág. 764 del texto.) Libre de la obra de la verge María de la Seu del any MCCCCLXXIII, procurador Toni Salat. (*Empiezan las datas en el foleo 30.*)—Fol. 55. Item paguí an Pau gearut pintor servidor, de mossen Jacme Berart canonge per daurar la diadema del dit crucifici etc.

(Pág. 755 del texto.) Libre de rebudes é dades de 1488. (*Empiezan las datas en el foleo 46, de letra pésima.*) En nom de Deu sia é de la sua mare dates picapedres é cohajadors daquells, del any MCCCCLXXX vuyt qui fina á nou. (*En el foleo 81 hay los recibos de puño propio de los sujetos que cobran pensiones anuales de la obra, y en el foleo 82 se leen estos:* jo francesch Sagrera prevere confes haber rebut de vos discret mossen Pere Vicens prevere é procurador de la fábbrica de la Seu vint é cinch sous é nou diners, los quals la dita fábbrica me fa cascun any á la festa de sant Johan de juny é son per la festa prop passada; fo á XXVII de abril any MCCCCLXXXVIII.—io dit Francesch Sagrera fas testimoni com mestre Arnau Piris mestre de la Seu confessa haver rebut de vos mossen Pere Vicens vint lliures é son per lo seu salari del present any; fo lo dia e any demunt dit.

(Pág. idem del texto.) Libre de 1490. *Las datas con gran claridad, orden y limpieza ocupan casi todo el libro, y al fin de las correspondientes á los maestros y carpinteros hay esto:* Jo Francesch Sagrera prevere fas fe e pos assi per memoria com tots los jornals del present libre sian scrits de la má mia e lo jornal de cascun mestre ordinariament sian cinch sous e vuyt dines, e per pacte fet entre los dits mestres é mossen Pere Vicens obrer que diluns que contavem cinch de juliol fins á XXIII de mars inclusivament son stats contents los dits mestres lexar cascú é cascun die dos dines, é per tant con tots los dits jornals son stats scrits á cinch sous é vuyt dines é no han rebut sino cinch sous é sis dines, lo dit mossen Pere Vicens seria deutor á la dita fabrica los dits dos dines per cascun mestre é cascun jorn tot lo dit temps qui han suma de set lliures é onze dines de la qual caritat lo dit mossen Pere Vicens es deutor.

(Pág. 765 del texto.) Libre de 1497. *Empiezan las datas en el fol. 40: en*

el 63 hay la cuenta del bordador mestre Miquel Desí, y *entre otras cosas se lee:* Fas memoria yo Gabriell Vaquer prevere e sots obrer com á XI de janer any present lo reverendissim senyor bisbe é los honorables mossen Miquel Armadans e Antoni Serdá canonges e obrers lany present se concordaren ab mestre Miquel Desí brodador de fer lo imatge de Nostra Dona per lo drap dels confreres del obra de la Seu, lo qual té de star apres de les figures que lo dit ha fetes en lo dit drap de la granesa del patró que es estat liurat al dit Desí, e sia brodada de or de Genova é ben acabada per preu de quoranta liures, dich XXXX liures sous, e aja de pendre lo patró en preu de vint sous. É lo dit Desí es tingut de pagar lo or é seda é totes altres còses del dit preu. *Y sigue á manera de firma:* yo Miquel Desí loa las cosas ditas.

(Pág. 756 del texto.) Libre de 1498: *Empiezan las datas en el folio 43.* (Fol. 53): enero: Paguí á mestre Selort hun jornal den Nadal de adobar los sitis de les cadires del cor e los motlos del portal que li feu aprimar mestre Sagrera. *Sigue hablando de motlos del dit portal.*

(Pág. idem del texto.) Libre Vell de la Fábbrica. *Foleos 141 y 142:* Heretat den Bernat Sala quondam. *Este Sala, pelaire, instituyó heredera de sus bienes á la fábbrica de la catedral, y entre las cláusulas hay la siguiente:* Item fas memoria (*yo Gabriel Vaquer*) que en les dates de dita heretat per les dos parts tocant á la fábbrica me foren passades per dits ordes de comptes, haguda primer consulta dels egregis vicaris é magnífich capitol, vuyt lliures, deu sous, vuyt diners, per un deute lo qual deu á dita heretat lo discret mossen Francesch Sagrera prevere per albará de má sua. É quant se hauran, serán de la obra: per tant pos assi lo albará.—Yo Gabriel Vaquer prevere e sotsobrer fas memoria com á VIII de agost 1499 me fo manat per lo honorable capitol que tornás lo predit alberá á dit mossen Sagrera, e assó per los treballs que ha fetes en la elecció e trassa del portal novament comensat, e per lo fer de les motles de aquel: per tant li restitui dit alberá dit dia é any, relexantli la dita quantitat.

(Pág. idem del texto.) Libre de 1525. *Foleo 99.* Mes: á X de fabrer doní á mestre Miguel Burguera (*antes dice Bruguera*) deu liures dich X liures per lo salari del mestratge de picapedrer, so es set liures per la prorata de mestre Jacme Creix son sogre, e tres liures per lo restant de la prorata sua fins á Nostra Dona de Mars; son per l' any del present libre, compreses tres lliures deu sous que mossen Perot Seguí apotecari li composá per les medicines del dit mestre Creix que doná á Nostra Dona de las quals ne fas deutor atrás.

(Pág. 758 del texto.) Libre de 1525. Fol. 73.—Assi appar lo que he donat á mestre Joan de Sallas aragones mestre del portall del cor: Primo doní al dit mestre Joan de Sallas per mans de mossen Jacme Lull prevere cinch ducats, dich VIII liures com té per son albará. Item doní al dit mestre Joan de Sallas... per mi li doná mossen Sabestí Uguet tres ducats, tot per manament del senyor sacristá, dich III liures XVI sous comte per son albará.—Item li doní á VII de abril per manament del senyor mossen N. Montayans sacrista deset ducats dich XXVII liures IIII sous comte per albará del dit mestre Joan.—*Los recibos citados van á continuación en el foleo 74:* Yo Juhan de Salas atorgo á ver Recebido debos señor mossen Vicens Valero clérigo sinco ducados por manos del señor mossen Jayme Lull Clerigo son porporata por la hobra del coro de la seo fecho á XXIII de febrero año 1526.—Yo Juhan de Salas atorgo a ver Recebido debos señor mossen vicens valero por manos del señor mossen

Sabastiá Hoguet Clerigo tres ducados porporata de la hobra del coro de la Seo fecho á XXIII de março año 1526.— Yo Juhan de Salas atorgo aver resebido de vos señor mossen Vicens Valero clerigo dezisiete ducados por porata de la obra del coro de la Seo fecho á VII de abril año 1526, todo por mandamiento del señor sagristan.

(Pág. *idem del texto*). Libre de 1526. *Empiezan las datas al foleo 58, y en el mismo se lee*: Assi apparen les dates fetes per mi Vicens Valero prevere y sotsobrer á mestre Johan de Salas imaginayre y mestre del cor. *Desde abril hasta diciembre le entrega 87 libras. De los recibos copiamos éste*: Yo Juhan de Salas ymaginario atorgo aver resebido de vos, señor mossen Vicens Valero, cinco ducados por porrata de la obra del portal y croças del coro de la Seo á XVII de noviembre del año 1526. *Es extraño que aquí particularize del portal, cuando en lo demás sólo dice del coro de la Seo.*—Item á VI de febrer doní á mestre Johan de Sales deset liures, dich XVII liures, á cumpliment de cent ducats, dich CLX liures, ab diversés partides, les quals li he donades tant ab lo present libre com en lo libre del primer any de la mia administrasió de la obra, los quals cent ducats son porata de trecents ducats lo reverent capitol li ha promesos per les mans de la obra del cor tan del portal com de las crosses. *Nótese que en la hoja de la derecha están las datas, y en la izquierda los recibos que las traducen literalmente. En los años siguientes continúan las cuentas.*

(Pág. 759 del texto). Libre de 1529. *Empiezan las datas al foleo 91.—Foleo 92.* Compte del que he donat á mestre Johan de Sales per la obra de las tronas. *Llega esta cuenta hasta marzo de 1530, y suma 54 libras 1 sueldo. Hay muchos recibos, y el primero dice*: Yo Juhan de Salas ymaginario é resebido de vos señor mossen Vicens balero prebere sos obrer tres libras acomplimiento de cinco ducados porata de la escarada de las tronas, como las otras cinco libras aya recebido del reverendo señor sagristán, fué á XXII de deziembre año 1529.

(Pág. *idem del texto*). Libre de 1535. *Está partido en dos códices, de los cuales el primero empieza en enero y acaba en marzo; y el segundo, siguiendo el método antiguo, comienza en marzo y termina en el mismo mes del año siguiente. En el primero se lee*: Item acostuma pagar la dita obra á mossen Pere de Soria prevere per spolsar les cadires del cor y tencar los libres tres sous. *Del segundo copiamos esto*: Dates fetes á mestre Johan de Sales per les tronas:—Yo Johan de Sales ysmaginayre he rebut de vos, señor mossen Vicens Valero prevere sots obrer, vint lliures dic XX lliures per dita de taula, e son prorate del quem resta per les tronas he fetes en la Seu, fonc a VIII de juny any 1535. *Siguen otros del mismo, y después otros firmados por clérigos á favor de Burguera, así*: Yo Miquel de Puigdorfila fas fe com mestre Michel Burguera major com á procurador de mestre Johan de Sales imaginari confessa haver rebut del reverend mossen Vicens Valero sots obrer de nostra Dona de la Seu cinc liures vuyt sous y quatre diners, dich V liures VIII sous IIII, en tant forment li ha donat; son porrata del que es degut al dit mestre Sales, fet á XX de agost any 1535 etc.

(Pág. *idem del texto*). Libre de 1536. Dates fetes per mi Vicens Valero á mestre Joan Sales ymaginari per vint y duas liures dos sous li resten per tot lo compliment de la scarada de las tronas ha fetes en la Seu:—Yo Johan de Sales ysmaginayre he rebut de vos, Sr. mossen Vicens Valero prevere sots obrer

de nostra Señora de la seu, quaranta y dos sous dic II liures II sous, o pus ver aquellas per mi aveu donades a mon cunyat mestre Miquel Burguera; son porata de les tronas, fonc á XXV de abril any 1536 etc.

(Pág. 757 del texto). Libre de 1565. Dades comunes.—A XIII de noembre paguí á miser Francesch Milia doctor dos liures feta gracia per dos actes, lo un de difinitió que feu Phelip Fullo de 600 ducats li havian a donar los obrers de la Seu per la factura del chor, mes li he pagat altre acta de la concordia y capitulatió dels siscents ducats, los quals actes eren tots en poder de mossen... Milia notari, lo un en l' any 1514, laltre en 1519, *ut est videre* ab dits actes deposats á la obra en paper.

(Pág. 760 del texto). Libre de 1594. *Entre las pensiones se lee*: Mes per la determinació del molt reverent capitol, so es a 13 de agost de 1594, fonch determinat quascun any á nadal fos donat á dit Poquet com á mestre per comprar un porch cent sous.

(Pág. 761 del texto). Libre de 1573.—*Foleo 70.* Dates comunes. (*mayo*) Mes: tinch donat an el senyor canonge Torroella obrer tres lliures avia donades per la crossa del cor an en Rafel Verger ymaginayre.

NOTA: *en esta serie de citas hemos seguido el orden cronológico de los libros; y como en la historia de la catedral dimos al último un resumen que comprende algunas particularidades y algunos artistas no mencionados en la explicación anterior, no extrañe el lector ver señaladas á un mismo tiempo páginas distintas ó alterado su orden, pues á ello nos obligó el de los códices. Tampoco le damos aquí más que lo estrictamente necesario para confirmar el texto, lo más notable de los ciento cincuenta libros manuscritos que nosotros extractamos.*

Número 3

Memoria del pintor antiguo PEDRO TERRENCHS, autor de las tablas góticas de San Sebastián y Santa Práxedes (página 765 del texto):—ARCHIVO MUNICIPAL DE PALMA, ARMARIO B, CAJÓN 3.—Testamentum Mathei Moranta notarii sindici in anno M.CCCCLXXXVI, cap. 10.

In anno MCCCCLXXXVII fuit conventum inter tunc magnificos juratos et Jacobum Basso lignarium ut per eum fierent due tabule ut in illis depingerentur imagines sancti Sabastiani et sancte Praxedis que possent addi altari basilice sancti Angeli custodis; precium quarumquidem tabularum fuit re vera dicto lignario solutum seu confessatum per illum fuisse receptum, mediante quodam chirografo continuato in libro debitorum dicte basilice pertinencium; et hucusque dicte tabule non fuerunt habite a prefato carpentario, afirmante quod postea fuit visum quod dicte tabule, si ponerentur in dicto altari uti dispositum erat, illud plurimum deformarent, et ideo dixit dictus Basso quod fuit in dictis tabulis supersessum. De hac re consuli Petrum Terrenchs pictorem qui etiam dictas tabulas depingere tenetur, et pro illis pingendis confessus fuit jam, prout in dicto libro apparet, eum recepisse certam quantitatem prorata ejus quod habiturus erit pro dicta pictura facienda. Et ille dixit michi quod nullatenus ex dictis tabulis dictum altare neque predicta capella aliquatenus dedecora-